

IV Concurso Internacional BNDES de Piano do Rio de Janeiro

4th BNDES International Piano Competition of Rio de Janeiro

4^{ème} Concours International BNDES de Piano de Rio de Janeiro

Novembro-Dezembro 2014 | November-December 2014 | Novembre-Décembre 2014



Ficha de Inscrição | Application Form | Bulletin d'inscription

Dados Pessoais | Personal Data | Renseignements

1. Nome completo | Full name | Nom complet F M

2. Nome artístico | Name you use professionally | Nom artistique

3. Data de nascimento | Date of birth | Date de naissance

4. Local de nascimento | Place of birth | Lieu de naissance

5. Nacionalidade | Nationality | Nationalité

6. Identidade | Passport or other identification number | N° de passeport ou autre pièce d'identité

7. Endereço | Permanent address | Adresse permanente

8. Cidade | City | Ville

9. Estado | State | Etat ou Département

10. País | Country | Pays

11. CEP | Zip Code | Code Postal

12. Telefone | Telephone | Téléphone

13. Fax

14. E-mail

Escolaridade | Education | Scolarité

15. Estudos de piano | Piano education | Études de piano

16. Professores de piano | Piano teachers | Professeurs de piano

17. Experiência profissional | Professional experience | Expérience professionnelle

18. Prêmios | Awards | Prix

Repertório | Repertoire | Répertoire

Em todas as provas o candidato poderá tocar o repertório na ordem de sua escolha | Candidates may play their repertoire in a sequence of their choice in all rounds | Lors de chaque épreuve, le candidat pourra jouer le répertoire dans l'ordre de son choix

Pré-seleção | Pre-selection | Présélection

- Uma sonata de Mozart (todos os movimentos) | One sonata by Mozart (all the movements) | Une sonate de Mozart (tous les mouvements)

minutagem / duration / durée

- Um estudo de virtuosidade de Chopin, Liszt ou Rachmaninov | One etude by Chopin, Liszt or Rachmaninov | Une étude de virtuosité de Chopin, Liszt ou Rachmaninov, au choix

minutagem / duration / durée

- Uma obra de livre escolha | One piece of the competitor's choice | Une œuvre au choix

minutagem / duration / durée

Nota: As obras escolhidas para esta prova não podem ser incluídas nas outras provas | Note: Works performed at this stage of the competition may not be repeated at later stages | Remarque : Les œuvres choisies pour cette épreuve ne pourront être jouées au cours des autres épreuves

Primeira Etapa | First Round | Éliminatoires

- Uma sonata de Beethoven, exceto Op. 49, Op. 54 e Op. 79 | One sonata by Beethoven, except Op. 49, Op. 54 and Op. 79 | Une sonate de Beethoven, sauf Op. 49, Op. 54 e Op. 79

minutagem / duration / durée

- Um estudo de livre escolha de Chopin, Liszt, Rachmaninov, Debussy ou Scriabin | One etude by Chopin, Liszt, Rachmaninov, Debussy or Scriabin | Une étude au choix de Chopin, Liszt, Rachmaninov, Debussy ou Scriabin

minutagem / duration / durée

- Uma obra de livre escolha de no máximo 15 minutos | One piece of the competitor's choice lasting no more than 15 minutes | Une œuvre au choix, d'une durée maximum de 15 minutes

minutagem / duration / durée

Semifinal | Semi-final Round | Demi-finale

A duração desta prova deverá ser no máximo de 60 minutos. O programa deverá incluir: | Each competitor will have up to 60 minutes at this stage of the competition. Their programme must include: | L'épreuve aura une durée maximum de 60 minutes. Le programme devra inclure :

- Villa-Lobos (Grupo 1 ou Grupo 2) | Villa-Lobos (Series 1 or Series 2) | Villa-Lobos (Série 1 ou Série 2)

minutagem / duration / durée

- Uma obra contemporânea escrita a partir de 1980. Esta obra não deverá ser para piano preparado nem de autoria do próprio candidato | One contemporary piece written since 1980. This piece must not be for prepared piano or be written by the competitor | Une œuvre contemporaine, écrite à partir de 1980. Celle-ci ne sera pas une œuvre pour piano préparé, ni une composition du candidat lui-même

minutagem / duration / durée

- Restante do programa do recital à livre escolha do candidato | Work(s) of the competitor's choice | Le reste du programme du récital est au choix du candidat

minutagem / duration / durée

Final | Final Round | Finale

Esta prova será realizada em apresentação com a Orquestra Sinfônica Brasileira (OSB) e cada candidato deverá executar um Concerto para piano e orquestra entre os seguintes: | At this stage of the competition, the finalists will perform one of the concertos for piano and orchestra listed below with the Brazilian Symphony Orchestra (OSB). | L'épreuve consistera en une présentation accompagnée par l'Orchestre Symphonique Brésilien (OSB) et chaque candidat devra exécuter un Concerto pour piano et orchestre, parmi les suivants :

MOZART – K. 271 em Mi bemol Maior; ou Concerto K. 466 em ré menor; ou K. 467 em Dó Maior; ou Concerto em Ré Maior, K. 537 | Concertos K. 271 or K. 466 or K. 467 or K. 537 | Concertos K. 271 ou K. 466 ou K. 467 ou K. 537

BEETHOVEN – Concertos nº 4 ou 5 | Concertos no. 4 or 5 | Concertos nº 4 ou 5

CHOPIN – Concertos nº 1 ou 2 | Concertos no. 1 or 2 | Concertos nº 1 ou 2

SCHUMANN – Concerto em lá menor | Concerto in A minor | Concerto en La mineur

RACHMANINOV – Concertos nº 2 ou 3 | Concertos no. 2 or 3 | Concertos nº 2 ou 3

TCHAIKOVSKY – Concerto nº 1 em si bemol menor | Concerto no. 1 in B flat minor | Concerto nº 1 en Si bémol mineur

LISZT – Concertos nº 1 ou 2 | Concertos no. 1 or 2 | Concertos nº 1 ou 2

SAINT-SAENS – Concertos nº 2 ou 5 | Concertos no. 2 or 5 | Concertos nº 2 ou 5

PROKOFIEV – Concertos nº 2 ou 3 | Concerto no. 2 or 3 | Concertos nº 2 ou 3

VILLA-LOBOS – Momoprecoce | Momoprecoce | Momoprecoce

Pela presente eu me inscrevo no IV Concurso Internacional BNDES de Piano do Rio de Janeiro e declaro conhecer e estar de acordo com o regulamento do referido concurso.

By signing below I hereby enroll in the IV BNDES International Piano Competition of Rio de Janeiro and I declare to be aware and in agreement with its rules and regulations.

Par la présente, je m'inscris au IV Concours International BNDES de Piano de Rio de Janeiro et déclare avoir connaissance du règlement du concours et en accepter les dispositions.

Assinatura | Signature | Signature